

Sahaptin and Paiute Lessons

Sahaptin Language Lesson

W ánaq'it
Monday

Piápmi Wiyánawitpama Snwit. Language about Lord Jesus Christs birth.

Piápmi wiyánawitpama. Christmas

Nch'i An Alxaix, Náaptit ku Páxat Ikwí. December 25th,

Tlaaxw nuwik'ani tanan ku walám tanan tunx tunx tichámkni pamák'álnxa Piápmi wiyánawitpamaki. Believers and secular people from different countries celebrate Lord Jesus Christs birth.

Páyukw'aláwit Piápmi Wiyánawitpama. Merry Christmas

Maali Clismas. Merry Christmas (Our old people lacked fluent english language so they would say, Maali Clismas.)

Tuesday
Napíkw'i

Aláxaunkn Ititámani Aláxa'auksh
Cólor by numbered colors

1. Pla Pla ku papsh patat iwá mxshpyát. The leaves and the fir tree are green.
2. Kapú, tilatalí ku taqmaal awá luc'á. The coat, pants and hat are red.
3. Mxsh ku luc'á pawá tanwáitt papshpa. The Christmas tree ornaments are yellow and red.
4. Lisáak (káakm átauwitpamaki) iwa luch'a ku tímash átauwitpama iwá plásh. The sack (full of presents)is brown and the cards on the fireplace are white.
5. Tpsch ku apáp awá wálaswakul. His face and hands are pink.
6. Q'pq'plí ku waláchwich awá chmuk. His shoes and belt are black.
7. Xaslú iwá mxsh. The star is yellow.
8. Shuu ku tútanik awá plash. Kúshxi lak'it lak'it kapúpa ku táqmaápa ku q'pq'plípa. Santa's beard and hair is white. As well as the edges on his jacket, hat and boots.

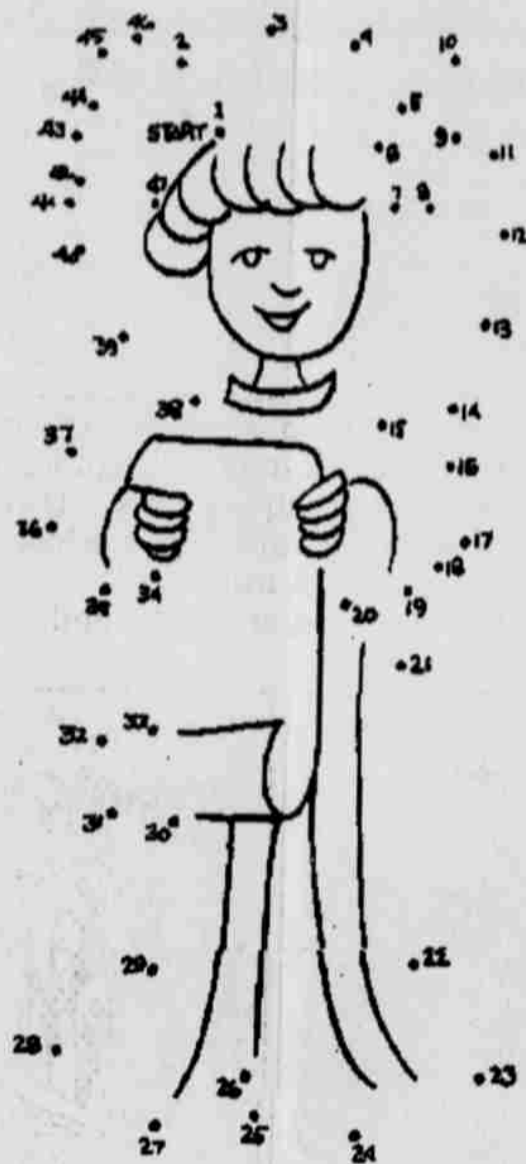
Colors:

1. Luc'á
2. Mxshpyát
3. Mxsh
4. Plash
5. Walaswakul
6. Chmuk
7. Luch'a



Wednesday

Lq'iwit'awas ku Shin iwalptaiksha
Toys and Who is Singing



Shin iwalptaiksha
(who is singing)
dot to dot



Kw'alál kw'alal
(bell)



Nishá
(house)



K'usi K'úsi
(dog)



Anahúi
(Bear)



sap'alúx
(doll)



Wilalík
(Bunny)

Pinapíkwí

Thursday's Lesson

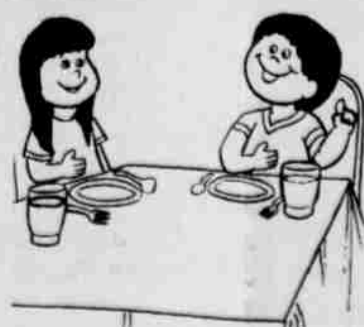
Nch'i An
Anm
Púui
Twanánasha
Tuux
Taltísha
Páwiliik'ukshisha
Atya
Pasc'at
Ishshasha
Tamcíci
Tamcícisa
Tq'núkw
Hashmwanichanwíla
K'asáwishaash

December
Winter months
Snow
It's snowing
Ice
Icicle
Snowstorm
Northwind
Fog
Its freezing
Hail
It's Hailing
Frost
Sled
I'm Cold.

The sahaptin words in this lesson are on what to expect in the upcoming winter months, the different names of the weather or happenings.

I heard Valerie's got new computer programs in our native language.

Í, Aha, Aa. Yeah she does in all three languages.



Paiute Language Lesson Friday I

Are You...? Lesson I

This lesson continues from last weeks lesson on "Are You..." Questions. Below you will find the answers to the questions we learned last week.

1. U ha'a tseaya'e?
Are you getting hungry?
Nu unu tseya'e!
I am really hungry.
2. U ha'a moadya'e?
Are you getting old?
Aha, nu pesa numa!
Yes, and I feel good
3. U ha'a uwega'a?
Are you getting sleepy?
Aha, nu habekeyakwe!
Yes, I think I will go to bed
4. U ha'a kunumaga'a?
Are you getting tired?
Ki, nu ka naboonedu ponekatu!
No, I am going to watch t.v.
5. U ha'a onoyookoo?
Are you going to be there?
Aha, nu soome'a!
Yes, I want to go.

IT'S NEVER TOO LATE!
Join a fun group and learn your language!
Sahaptin Community Language
Classes
have begun.

Tuesday and Thursday
Nights
4:00 to 6:00

Due to *increased* interest
we will be expanding the
class to two nights a week
In order to maximize teacher time
all class levels will be combined.

HAPPY HOLIDAY'S FROM YOUR
CULTURE AND HERITAGE
DEPARTMENT AND LANGUAGE TEAM!!!



NOT PICTURED:
GLADYS THOMPSON
MADELINE MCINTURFF
MILLIE COLWASH
MARYANN MEANUS
GRANT WAHENEKA



MANY THANKS TO
VOLUNTEERS:
IRENE TOWE
CHARLES JACKSON
MIKE CLEMENTS
ELAINE CLEMENTS
RUDY CLEMENTS
JOANN SMITH
LORI FUENTES
LOUISA FUENTES
DANIELLE SWITZLER
LORI SWITZLER, SWITZLER
& AGUILAR CHILDREN

